

### **¿Qué es el virus H1N1 (la gripe porcina)?**

El virus H1N1, originalmente conocido como la influenza porcina causa la "influenza"; lo cual es una enfermedad respiratoria causada por un virus de influenza tipo A. Al igual que todos los virus de influenza, hay muchos tipos. La gripe porcina comenzó en los cerdos y ahora está infectando a los humanos. Los humanos infectados lo propagan a otras personas a través del mundo.

Es posible oír o ver a alguna persona referirse al novel virus de la influenza H1N1 como: la gripe porcina; H1N1, novel virus de la influenza H1N1, influenza porcina con infección tipo A, influenza A de origen porcino o hasta influenza A de origen porcino (S-OIV). Estos son los diferentes nombres para el mismo virus. La mayoría de las personas solamente lo llaman la "gripe porcina".

### **¿Cómo se contagian los humanos de la gripe porcina?**

No hay muchas personas que viven cerca de los cerdos, así que las personas típicamente no contraerán el virus H1N1. Sin embargo, el virus puede transmitirse de un cerdo a un humano. Una persona que vive o trabaja cerca de un cerdo infectado, tal como en un granja de cerdos o trabajadores en la industria de cerdo, puede recibir el virus H1N1.

Ahora que los humanos han sido infectados con el virus H1N1, se trasmite de una persona a otra a través de EEUU y el mundo. Las personas transmiten el virus a otras personas tosiendo, estornudando o saludando a alguien con la mano que tiene el virus de la gripe. Luego cuando se toca la nariz o boca recibe el virus, de la misma forma que los virus de influenza de temporada.

### **¿Puedo contraer el virus H1N1 comiendo cerdo?**

No. El virus **no** es transmitido comiendo cualquier clase de alimento. Al igual que cualquier carne, el cerdo debe de ser preparado y cocido completo y apropiadamente. Cocinando el cerdo a una temperatura interna de 160°F se mataría cualquier bacteria y virus.

### **¿Cómo previene usted la transmisión de la gripe porcina?**

Al igual que con la influenza estacional, es importante que las personas sigan las prácticas de buena higiene. Cúbrase cuando tosa y estornude con una servilleta y luego tire la servilleta a la basura. Tosa con el brazo doblado o cúbrase con la manga si no tiene una servilleta. Mantenga las manos limpias. Use un desinfectante de mano que tenga base de alcohol o lávese a las manos bien con jabón y agua caliente a menudo. Si usted está enfermo, quédese en la casa y evite contacto con otras personas.

### **¿Cuáles son los síntomas del virus H1N1 en los humanos?**

Los síntomas son semejantes a éstos de la influenza estacional. Ellos incluyen: fiebre, cansancio, falta de apetito y tos. Algunas personas con el virus H1N1 han reportado una nariz mucosa, garganta adolorida, náusea, vómitos y diarreas. Personas con estos síntomas deben de considera ver a su proveedor de cuidado medico. Para diagnosticar el virus H1N1, una muestra de la nariz o de la garganta debe ser enviada a un laboratorio para pruebas. Usted no puede decir por seguro quién tiene la gripe porcina sin una prueba. No hay ninguna razón de obtener la prueba si usted se siente bien.

### **¿Hay alguna medicina que previene o trata el virus H1N1 en los humanos?**

Aunque la vacuna antigripal estacional funcione muy bien, todavía no hay vacuna contra el virus H1N1. Hay medicinas que pueden ser usadas para tratar a alguien que este infectado con el virus. Los Centros para el Control de Enfermedad y Prevención recomiendan el uso de Tamiflu (oseltamirvir) y Relenza (zanamirvir). Una persona debe tener una receta para comprar cualquiera de estas medicinas.

Para más información sobre influenza porcina, visite nuestra página Web en [www.guilfordhealth.org](http://www.guilfordhealth.org) o los Centros para el Control de Enfermedad y Prevención en [www.cdc.gov/h1n1flu](http://www.cdc.gov/h1n1flu)